

停電、断水、通信障害、運休、欠航 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	停电	tíngdiàn	停電する。
2	停电了	tíngdiàn le	停電した。
3	停电通知	tíngdiàn tōngzhī	停電の知らせ。
4	计划停电	jìhuà tíngdiàn	計画停電。
5	实施计划停电	shíshī jìhuà tíngdiàn	計画停電を実施する。
6	供电	gòngdiàn	電力を供給する。
7	停止供电	tíngzhǐ gòngdiàn	電力供給を停止する。
8	供电中断	gòngdiàn zhōngduàn	電力供給がとぎれる。
9	断电	duàndiàn	電気を止める。電気切断。
10	电源故障	diànyuán gùzhàng	電源故障。電源障害。
11	断线故障	duànxiàn gùzhàng	断線故障。
12	电线断了	diànxian duàn le	電線が切れた。
13	跳闸	tiàozhá	ブレーカーが落ちる。
14	电闸跳闸了	diànzhá tiàozhá le	メインスイッチのブレーカーが落ちた。
15	电闸掉下来	diànzhá diào xiàlai	メインスイッチが落ちた。
16	停水	tíngshuǐ	断水する。
17	停水通知	tíngshuǐ tōngzhī	断水の知らせ。
18	断水	duànshuǐ	断水する。
19	供水	gōngshuǐ	水を供給する。
20	停止供水	tíngzhǐ gōngshuǐ	給水を停止する。
21	暂停供水	zàntíng gōngshuǐ	給水を一時停止する。
22	通信故障	tōngxìn gùzhàng	通信障害。
23	发生大规模通信故障	fāshēng dàguīmó tōngxìn gùzhàng	大規模通信障害が発生する。
24	不通	bùtōng	通じない。筋が通らない。
25	电话打不通	diànhuà dǎ bùtōng	電話が繋がらない。
26	电话接不通	diànhuà jiē bùtōng	電話が繋がらない。
27	系统故障	xìtǒng gùzhàng	システム障害。
28	系统失效	xìtǒng shīxiào	システム障害。
29	银行系统错误	yínháng xìtǒng cuòwù	銀行システムのエラー。
30	停驶	tíngshǐ	運行を停止する。運行を停止させる。
31	列车停驶	lièchē tíngshǐ	列車が運行を停止する。
32	公交停驶	gōngjiāo tíngshǐ	バスが運行を停止する。
33	全线停驶	quánxiàn tíngshǐ	全線、運行を停止する。
34	停运	tíngyùn	運休する。
35	列车将全天停运	lièchē jiāng quántiān tíngyùn	列車は終日運休となります。
36	停开	tíngkāi	運転を止める。
37	电车暂时停开	diànchē zhànshí tíngkāi	電車が一時運転を見合わせる。
38	停车	tíngchē	停車する。車を止める。駐車する。機械の運転を止める。
39	运营	yùnyíng	交通機関が運行営業する。組織や機構を運営する。
40	停止运营	tíngzhǐ yùnyíng	運行営業を停止する。

停電、断水、通信障害、運休、欠航 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	运行	yùnxíng	星や乗り物などが運行する。
42	暂停运行	zàntíng yùnxíng	運行を一時停止する。
43	运转	yùnzhuǎn	運行する。機械が稼働する。組織や機構などが業務を行う。
44	暂停运转	zàntíng yùnzhuǎn	運行を一時停止する。業務を一時停止する。
45	停班	tíngbān	船や航空機が運行を休む。欠航する。
46	渡轮停班	dùlún tíngbān	連絡船が欠航する。
47	停航	tíng háng	船や航空機が運行を休む。欠航する。
48	因气候恶劣停航	yīn qìhòu èliè tíng háng	天候不良のため欠航する。
49	缺班	quēbān	運行を休む。運休、欠航する。
50	公交车缺班	gōngjiāochē quēbān	バスが運行を休む。
51	停飞	tíngfēi	飛行を停止する。欠航する。飛行任務を解く。
52	飞机停飞	fēijī tíngfēi	飛行機の飛行を停止する。
53	取消	qǔxiāo	取り消す。
54	取销	qǔxiāo	取り消す。
55	撤消	chèxiāo	取り消す。
56	撤销	chèxiāo	取り消す。
57	航班取消	hángbān qǔxiāo	便を取り消す。フライトがキャンセルになる。
58	航运取消	hángyùn qǔxiāo	水上運輸を取り消す。
59	管制	guǎnzhì	管制する。刑罰の一種。
60	交通管制	jiāotōng guǎnzhì	交通規制する。
61	实施交通管制	shíshī jiāotōng guǎnzhì	交通規制を実施する。
62	采取交通管制措施	cǎiqǔ jiāotōng guǎnzhì cuòshī	交通規制措置を講じる。

